

BELGISCHE SENAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1984-1985

SESSION DE 1984-1985

12 NOVEMBER 1984

12 NOVEMBRE 1984

- a) Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 1° en 2°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (Artikel 4)
- b) Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3° tot 10°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (Artikel 5)

- a) Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 1° et 2°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (Article 4)
- b) Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3° à 10°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (Article 5)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
DE LANDBOUW EN DE MIDDENSTAND
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER SMEERS

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE
ET DES CLASSES MOYENNES
PAR M. SMEERS

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :
Vaste leden : de heren Sondag, voorzitter; Basecq, Bens, Coen, Dalem, Debussieré, De Cooman, Decoster, Demuyter, Knuts, Lagae, Marmenout, Van den Broeck, Van Nevel, Vermeiren en Smeers, verslaggever.
Plaatsvervangers : de heren De Seranno, J. Gillet en Vanhaverbeke.

R. A 13080

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

759 (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

R. A 13079

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

758 (1984-1985) : N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Sondag, président; Basecq, Bens, Coen, Dalem, Debussieré, De Cooman, Decoster, Demuyter, Knuts, Lagae, Marmenout, Van den Broeck, Van Nevel, Vermeiren et Smeers, rapporteur.

Membres suppléants : MM. De Seranno, J. Gillet et Vanhaverbeke.

R. A 13080

Voir :

Document du Sénat :

759 (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

R. A 13079

Voir :

Document du Sénat :

758 (1984-1985) : N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

BESPREKING

De Commissie is onmiddellijk overgegaan tot het onderzoek van de twee artikelen van de twee ontwerpen van wet die haar werden toegewezen.

- a) Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 1° en 2°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning

Artikel 4

1° Koninklijk besluit nr. 217 van 7 november 1983 en nr. 291 van 31 maart 1984

De Staatssecretaris zegt dat beide besluiten hetzelfde doel nastreven, namelijk de kinderbijslag verminderen met een forfaitair maandelijks bedrag van 375 frank per rechthabende, respectievelijk voor 1984 en vanaf het jaar 1985.

Een lid merkt op dat het in feite gaat om de duurverlenging van het besluit nr. 37, in verband waarmee de Regering had verklaard dat de maatregel slechts eenmaal zou worden genomen. Bovendien vraagt hij hoeveel de voornoemde besluiten hebben opgebracht en hoe dat geld werd gebruikt en wat de Regering van plan is met betrekking tot de handhaving van de maatregel vanaf 1986.

De Staatssecretaris onderstreept dat de bijdrage vermindert is van 500 frank tot 375 frank en dat het bedrag van de uitgaven waarop als gevolg van de toepassing van die besluiten bespaard is, in de regeling is gebleven en de Regering heeft in staat gesteld haar organieke toelage te verminderen en de staatsuitgaven in het kader van haar herstelbeleid te beperken. Hij verklaart voorts dat de Koning, krachtens artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 291, bij in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de forfaitaire inhouding kan verminderen.

De besparing aan uitgaven voor 1984 en 1985 is respectievelijk geraamd op 553 miljoen en 483 miljoen, rekening gehouden met de terugbetalingen die in 1985 moeten geschieden op de inhoudingen die in 1982 en 1983 ten onrechte zijn verricht.

2° Koninklijk besluit nr. 218 van 7 november 1983 en nr. 290 van 31 maart 1984

De Staatssecretaris zet uiteen dat de twee besluiten de tegenhanger zijn van het besluit nr. 217 en nr. 291 en dat zij ten doel hebben een bijzondere bijdrage van 624 frank per maand, in plaats van 832 frank in 1983, op te leggen aan de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen, voor het jaar 1984 en vanaf 1985.

Een lid vraagt op hoeveel de opbrengst wordt geraamd en hoe zij zal worden aangewend.

DISCUSSION

La Commission a procédé immédiatement à l'examen des deux articles qui constituent la part des deux projets de loi qui lui a été assignée.

- a) Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 1° et 2°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi

Article 4

1° Arrêtés royaux n° 217 du 7 novembre 1983 et 291 du 31 mars 1984

Le Secrétaire d'Etat signale que les deux arrêtés ont le même objet et qu'ils visent à réduire les allocations familiales d'un montant mensuel forfaitaire de 375 francs par attributaire respectivement pour l'année 1984 et à partir de l'année 1985.

Un membre fait remarquer qu'il s'agit en somme d'une prolongation de l'arrêté n° 37, pour lequel le Gouvernement avait déclaré que la mesure ne serait prise qu'une fois. En plus, il demande le produit et l'affectation desdits arrêtés et quelles sont les intentions du Gouvernement en ce qui concerne le maintien de la mesure à partir de 1986.

Le Secrétaire d'Etat, après avoir souligné que la cotisation avait été réduite de 500 à 375 francs, répond que l'économie en dépenses résultant de l'application de ces arrêtés est restée dans le régime et a permis au Gouvernement de réduire son subside organique en vue de limiter les dépenses de l'Etat dans le cadre de sa politique de redressement. En plus, il souligne qu'en vertu de l'article 7 de l'arrêté royal n° 291, le Roi peut réduire, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le montant de la retenue forfaitaire.

L'économie en dépenses pour 1984 et 1985 a été évaluée à, respectivement, 553 millions et 483 millions, compte tenu des remboursements à faire en 1985 sur les retenues indues effectuées en 1982 et 1983.

2° Arrêtés royaux n°s 218 du 7 novembre 1983 et 290 du 31 mars 1984

Le Secrétaire d'Etat expose que les deux arrêtés sont le pendant des arrêtés n°s 217 et 291 et qu'ils visent à demander une cotisation spéciale de 624 francs par mois au lieu de 832 francs en 1983, à charge des isolés et des familles sans enfant pour l'année 1984 et à partir de l'année 1985.

Un membre demande l'estimation du produit et son affectation.

De Staatssecretaris antwoordt dat de opbrengst van de maatregel voor de jaren 1984 en 1985 respectievelijk werd geraamd op 1 002 miljoen en 874,9 miljoen, rekening gehouden met de terugbetalingen die in 1985 moeten geschieden in de gevallen waarin de bijdragen ten onrechte zijn betaald in 1982 en 1983.

De globale opbrengst van die bijdrage voor de jaren 1982, 1983 en 1984 werd geraamd op 3 415, 1 miljoen. Van dit bedrag werd 128,1 miljoen geblokkeerd om de terugbetaling van de ten onrechte betaalde bijdragen mogelijk te maken.

Het saldo, d.i. 3 287 miljoen, wordt aangewend als volgt :

1 920 miljoen voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector « Gezondheidsverzorging en vergoedingen » ten einde het samengevoegde tekort van de jaren 1981 tot 1983 te verminderen;

1 367 miljoen tot compensatie van de vermindering van de ontvangsten als gevolg van de spreiding van de betaling van de regulariseringsbijdragen bij het begin van de activiteit.

De opbrengst voor 1985 zal worden aangewend voor de verschillende sectoren van het sociaal statuut al naar hun financiële behoeften.

3° Koninklijk besluit nr. 223 van 7 december 1983

De Staatssecretaris schetst de draagwijdte van het koninklijk besluit nr. 223 waarbij de bijdragevoet inzake Z.I.V.-gezondheidszorgen van 2,55 pct. op 3,30 pct. werd gebracht met ingang van 1 oktober 1983 om het financieel evenwicht in de sector van de gezondheidszorg te herstellen.

Een commissielid merkt op dat de Regering haar toevlucht heeft genomen tot een gemakkelijke oplossing door zich op de zelfstandigen te werpen, doch dat nog geen oplossing werd gevonden voor de fundamentele problemen waarmee de ziekte- en invaliditeitsverzekering te kampen heeft. Hij vraagt om een tabel te verstrekken waarin de evolutie van de uitgaven en de inkomsten van het sociaal statuut wordt gegeven van 1981 tot 1985.

De Staatssecretaris antwoordt dat de getroffen maatregel moet gezien worden in het geheel van de herstelmaatregelen van de Regering.

De gevraagde tabel is bij dit verslag afgedrukt.

4° Koninklijk besluit nr. 235 van 31 december 1983

De Staatssecretaris licht het doel van dit besluit toe; het verhoogt de bijdrage voor de andere stelsels dan de Z.I.V.-gezondheidszorgen met 0,20 pct. en de opbrengst daarvan wordt uitsluitend toegewezen aan de pensioensector, ten einde het financieel evenwicht veilig te stellen.

Naar raming bedragen de bijkomende ontvangsten voor 1984 580 miljoen frank.

Le Secrétaire d'Etat répond que le produit de la mesure pour les années 1984 et 1985 a été évalué respectivement à 1 002 millions et 874,9 millions, compte tenu des remboursements à faire en 1985 dans les cas où les cotisations ont été payées indûment en 1982 et 1983.

Le produit global de cette cotisation pour les années 1982, 1983 et 1984 a été évalué à 3 415,1 millions. De ce produit, 128,1 millions ont été bloqués pour permettre le remboursement de cotisations payées indûment.

Le solde, soit 3 287 millions, a été affecté comme suit :

1 920 millions à l'assurance maladie-invalidité secteur « soins de santé et indemnités » en vue de réduire le déficit cumulé des années 1981 à 1983;

1 367 millions pour compenser la diminution des recettes suite à l'étalement du paiement des cotisations de régularisation en cas de début d'activité.

Le produit pour 1985 sera affecté aux différents secteurs du statut social selon leurs besoins financiers.

3° Arrêté royal n° 223 du 7 décembre 1983

Le Secrétaire d'Etat résume la portée de l'arrêté royal n° 223 qui porte le taux de la cotisation à l'I.N.A.M.I. - soins de santé de 2,55 p.c. à 3,30 p.c. à partir du 1^{er} octobre 1983 en vue de restaurer l'équilibre financier du secteur « soins de santé ».

Un membre fait remarquer que le Gouvernement a cherché une solution de facilité en s'attaquant aux indépendants, mais qu'on n'a pas trouvé de solution aux problèmes fondamentaux de l'assurance maladie-invalidité. Il demande en outre de donner un tableau reprenant l'évolution des dépenses et des recettes du statut social de 1981 à 1985.

Le Secrétaire d'Etat répond que la mesure prise s'insère dans l'ensemble des mesures de redressement prises par le Gouvernement.

Le tableau demandé se trouve en annexe au rapport.

4° Arrêté royal n° 235 du 31 décembre 1983

Le Secrétaire d'Etat expose le but de cet arrêté qui instaure une majoration de la cotisation de 0,20 p.c. des régimes autres que le régime A.M.I. - soins de santé et dont le produit revient au seul secteur des pensions en vue d'assurer l'équilibre financier.

Les recettes supplémentaires pour 1984 sont évaluées à 580 millions.

5° Koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984

De Staatssecretaris onderstreept dat bij dit besluit met ingang van het tweede kwartaal 1984 een matigingsbijdrage wordt ingevoerd op de inkomsten van de zelfstandigen ten gunste van de openbare financiën en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Een senator merkt op dat deze maatregel niet goed is ontvaard door de zelfstandigen, die door de Staat als geldschietters worden behandeld en dat de Regering op die wijze slechts de organieke rijkssubsidie aan het sociaal statuut wil beperken. Hij onderstreept dat er een proces is aangespannen tegen de wettelijke grondslag van deze maatregel. Spreker vraagt hoeveel de besluiten nrs. 12, 186 en 289 afzonderlijk hebben opgebracht.

Een ander lid wijst erop dat voor de eerste maal bij het koninklijk besluit nr. 12 een moratoire rente werd ingesteld.

De Staatssecretaris zet de filosofie van het koninklijk besluit nr. 289 uiteen: het is een maatregel van solidariteit met de werknemers tot herstel van de economische evolutie van het land, die voor een ieder positieve gevolgen moet hebben. De opbrengst en de aanwending van elk matigingsbesluit zijn hierna afgedrukt. Het proces is alleen een rechtsvordering die door een zelfstandige bij de arbeidsrechtbank aanhangig werd gemaakt tegen het R.I.S.V.Z.

Koninklijk besluit nr. 12 van 26 februari 1982

(In miljoenen franken)

Opbrengst :

Ontvangen op 26 oktober 1984 (aantal stortingen : 104 685)	1 961,5
--	---------

Aanwending :

Ontvangen	1 961,5
Geblokkeerd ter dekking van de kosten van het R.I.S.V.Z.	-125,0

Saldo	1 836,5
Geblokkeerd voor terugbetalingen 35 p.c.	-642,8

Blijft	1 193,7
------------------	---------

Aanwending :

Overeenkomstig het koninklijk besluit wordt dit bedrag als volgt verdeeld :

— 85 p.c. aan het Participatiefonds	1 014,6
— 15 p.c. aan het Landbouwfonds	179,1

Totaal	1 193,7
------------------	---------

Koninklijk besluit nr. 186 van 30 december 1982

Opbrengst van de maatregel :

Ontvangen op 26 oktober 1984 (aantal stortingen : 44 940)	919,30
---	--------

5° Arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984

Le Secrétaire d'Etat souligne que cet arrêté instaure à partir du 2ème trimestre 1984 une cotisation de modération des revenus des travailleurs indépendants en faveur des finances publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

Un membre fait remarquer que la mesure a été contestée par les indépendants, traités par l'Etat comme ses banquiers et qu'elle ne vise qu'à permettre au Gouvernement de réduire le subside organique de l'Etat au statut social. Il souligne qu'il y a une action en justice contre le fondement légal de la mesure. Il demande quel est le produit de chacun des arrêtés n°s 12, 186 et 289.

Un autre membre souligne que pour la première fois on a prévu, par l'arrêté royal n° 12, un intérêt moratoire.

Le Secrétaire d'Etat rappelle la philosophie générale de l'arrêté royal n° 289 : il s'agit d'une mesure de solidarité avec les travailleurs salariés, qui vise à redresser l'évolution économique du pays qui immanquablement doit avoir des effets positifs pour tous. Il donne le produit et l'affectation de chacun des arrêtés de modération qui sont repris en annexe au présent rapport. En ce qui concerne le recours en justice, il s'agit uniquement d'une action introduite devant le tribunal du travail par un indépendant contre l'I.N.A.S.T.I.

Arrêté royal n° 12 du 26 février 1982

(En millions de francs)

Produit de la mesure :

Perçu au 26 octobre 1984 (nombre de versements : 104 685)	1 961,5
---	---------

Affectation :

Perçu	1 961,5
Bloqués pour couverture des frais I.N.A.S.T.I.	-125,0

Solde	1 836,5
Bloqués pour remboursements 35 p.c.	-642,8

Reste	1 193,7
-----------------	---------

Affectation :

Ce montant est réparti, conformément à l'arrêté royal, à concurrence de :

— 85 p.c. au Fonds de Participation	1 014,6
— 15 p.c. pour le Fonds Agricole	179,1

Total	1 193,7
-----------------	---------

Arrêté royal n° 186 du 30 décembre 1982

Produit de la mesure :

Perçu au 26 octobre 1984 (nombre de versements : 44 940)	919,30
--	--------

	(In miljoenen franken)
Aanwending :	
Ontvangen	919,30
Geblokkeerd voor de kosten van het R.I.Z.I.V.	— 60,—
Saldo	859,30
Geblokkeerd voor terugbetalingen (20 %)	— 171,80
Blijft	687,50
Aanwending :	
Maximum 50 %	
(85 % voor het Participatiefonds = 292,2)	343,75
(15 % voor het Landbouwfonds = 51,5)	343,75
50 % voor het sociaal statuut	343,75
Totaal	687,50

*Koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984***Opbrengst van de maatregel :**

1. Opbrengst van het 2de kwartaal 1984 : aantal stortingen : 233 155 803,30
2. Opbrengst van het 3de kwartaal 1984 (toestand op 25 oktober 1984) : aantal stortingen 239 560 834,—
3. Voor 1985 raamt de Regering de opbrengst op 7 000,—

Aanwending :

1. Voor 1984 : toewijzing aan de sector pensioenen van de zelfstandigen : 2 087 miljoen ter compensatie van de vermindering van de organieke rijkssubsidie voor de sector, waartoe de Regering heeft besloten.

2. Voor 1985 : toewijzing aan dezelfde sector van 7 000 miljoen ter compensatie van de vermindering van organieke rijkssubsidie voor deze sector.

- b) Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3° tot 10°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning

Artikel 5*(Koninklijk besluit nr. 236 van 31 december 1983)*

De Staatssecretaris voor de Middenstand zet de draagwijdte uiteen van het besluit dat ten doel heeft op technisch gebied een volkomen parallelisme voor de K.M.O.'s tot stand te brengen met het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting, voor de gezamenlijke ondernemingen, van een Fonds voor de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling. De K.M.O.'s die in 1983 en 1984 in buitengewoon ongunstige economische omstandigheden verkeren, worden andermaal vrijgesteld van stortingen aan het Fonds voor de Tewerkstelling.

	(En millions de francs)
Affectation :	
Perçu	919,30
Bloqués pour frais I.N.A.S.T.I.	— 60,—
Solde	859,30
Bloqués pour remboursements (20 %)	— 171,80
Reste	687,50
Destination :	
Maximum 50 %	
(85 % au Fonds de Participation = 292,2) et	
(15 % pour le Fonds Agricole = 51,5)	343,75
50 % au statut social	343,75
Total	687,50

*Arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984***Produit de la mesure :**

1. Produit du 2° trimestre 1984 : nombre de versements : 233 155 803,30
2. Produit du 3° trimestre 1984 (sit. au 25 octobre 1984) : nombre de versements 239 560 834,—
3. Pour 1985, le Gouvernement a évalué le produit à 7 000,—

Affectation :

1. Pour 1984 : Affectation au secteur des pensions des travailleurs indépendants : 2 087 millions pour compenser la diminution du subsidie organique de l'Etat pour ce secteur, décidée par le Gouvernement.

2. Pour 1985 : Affectation au même secteur de 7 000 millions en vue de compenser la diminution du subsidie organique de l'Etat pour ce secteur.

- b) Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3° à 10°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi

Article 5*(Arrêté royal n° 236 du 31 décembre 1983)*

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes expose la portée de l'arrêté qui vise à assurer sur le plan technique, un parallélisme total pour l'ensemble des entreprises avec l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant pour les P.M.E. un fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi. Une nouvelle dispense de versement au Fonds pour l'emploi est ainsi prévue en faveur des P.M.E. connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables en 1983 et 1984.

Deze mogelijke vrijstelling is opgenomen in het voornoemde koninklijk besluit nr. 181.

Een lid vraagt hoe de controle op de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling geschiedt en of de Minister cijfers heeft over de bijkomende aanwervingen door de K.M.O.'s in het raam van die matiging.

De Staatssecretaris merkt op dat die controle niet tot de bevoegdheid van de Minister van Middenstand behoort en dat uit de gegevens verstrekt door de R.S.Z. blijkt dat het einddoel van 2,5 pct. vermeerdering van de tewerkstelling in de gezamenlijke K.M.O.'s niet werd bereikt in 1983.

Op een totaal van 110 032 K.M.O.'s die minder dan 50 werknemers tewerkstellen, zijn er 9 704 die in 1983 niet het bewijs hebben geleverd van de aanwerving van een bijkomende arbeidskracht en die bijgevolg een storting aan het Fonds voor de Tewerkstelling zullen moeten verrichten.

Van die storting zijn evenwel vrijgesteld :

1° de K.M.O.'s die, op hun verzoek, door de Minister van Middenstand en door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid worden erkend als in moeilijkheden te verkeren;

2° de K.M.O.'s die, op hun verzoek, door het Ministerieel Comité dat bevoegd is voor de Begroting, worden erkend te verkeren in uitzonderlijk ongunstige economische omstandigheden.

STEMMINGEN

- a) Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 1° en 2°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning

Artikel 4 wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

- b) Ontwerp van wet tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3° tot 10°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning

Artikel 5 wordt aangenomen met 12 tegen 3 stemmen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. SMEERS.

De Voorzitter,
J. SONDAG.

Cette possibilité de dispense est prévue par l'arrêté royal n° 181 précité.

Un membre demande comment s'opère le contrôle de l'utilisation de la modération salariale pour l'emploi et si le Ministre dispose des chiffres sur l'embauche supplémentaire par les P.M.E. dans le cadre de cette modération.

Le Secrétaire d'Etat fait remarquer que ce contrôle ne ressort pas de la compétence du Ministre des Classes moyennes et que, selon les données fournies par l'O.N.S.S., il apparaît que l'objectif final de 2,5 p.c. d'augmentation de l'emploi dans l'ensemble des P.M.E. n'a pas été rencontré en 1983.

En effet, sur un total de 110 032 P.M.E. occupant moins de 50 travailleurs, il y a 9 704 P.M.E. qui, en 1983, n'ont pas justifié l'engagement d'une unité de travail supplémentaire et devront, par conséquent, effectuer un versement au Fonds pour l'emploi.

De ce versement, seront toutefois dispensées :

1° les P.M.E. qui, à leur demande, auront été déclarées en difficulté par le Ministre des Classes moyennes et par le Ministre de l'Emploi et du Travail;

2° les P.M.E. qui, à leur demande, auront été reconnues comme connaissant des circonstances économiques exceptionnellement défavorables par le Comité ministériel qui a le Budget dans ses attributions.

VOTES

- a) Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 1° et 2°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi

L'article 4 est adopté par 12 voix contre 3.

- b) Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1^{er}, 3° à 10°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi

L'article 5 est adopté par 12 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. SMEERS.

Le Président,
J. SONDAG.

BIJLAGE

ANNEXE

Sociaal statuut der zelfstandigen

Statut social des travailleurs indépendants

Budgettaire vooruitzichten 1981

Prévisions du budget 1981

(in miljarden franken)

(en milliards de francs)

Aan lopende prijzen — A prix courants Rubrieken — Intitulés	R.L.Z.I.V.-G.Z. A.M.I.-S.S.	R.L.Z.I.V.-UI. A.M.I.-IND.	PEN.-ZEL. PEN.-IND.	KIN.-ZEL. A.F.-IND.
<i>Ontvangsten. — Recettes</i>				
10. Soc. bijdragen. — <i>Cotis. sociales</i> :				
010. R.S.V.Z. — <i>I.N.A.S.T.I.</i>	6,8	1,2	20,0	8,2
011. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisat.</i>	0,4	—	—	—
Totalen 10. — <i>Totaux 10</i>	7,2	1,2	20,0	8,2
20. Staatstuss. — <i>Subvent. d'Etat</i> :				
020. Budget. bedrag. — <i>Montant budget.</i>	3,5	1,8	18,3	4,4
021. Indexprovisie. — <i>Provision index</i>	—	—	—	—
022. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	0,4	—	4,0	—
Totalen 20. — <i>Totaux 20</i>	3,9	1,8	22,3	4,4
030. Toegewezen ontv. — <i>Recet. affectées</i>	—	—	—	—
040. Transferten. — <i>Transferts</i>	—	—	2,0	—
050. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	—	—
060. Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	0,6	—
070. Totalen ontvangsten. — <i>Totaux recettes</i>	11,1	3,0	44,9	12,6
<i>Uitgaven. — Dépenses</i>				
080. Prestaties. — <i>Prestations</i>	9,6	2,8	36,7	11,3
090. Assign. kosten. — <i>Frais assignat.</i>	—	—	—	—
100. Admin. kosten. — <i>Frais administr.</i>	—	—	—	—
101. Centrale instel. — <i>Organ. central</i>	0,4	—	0,7	0,3
102. Diensten derden. — <i>Services tiers</i>	0,6	0,2	0,1	—
Totalen 100. — <i>Totaux 100</i>	1,0	0,2	0,8	0,3
110. Transferten. — <i>Transferts</i>	0,6	—	—	—
120. Leningslasten. — <i>Charg. emprunts</i>	—	—	—	—
121. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	0,4	—	3,5	—
122. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	3,5	—
Totalen 120. — <i>Totaux 120</i>	0,4	—	7,0	—
130. Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	—	—
140. Totalen uitgaven. — <i>Totaux dépenses</i>	11,6	3,0	44,5	11,6
150. Saldo. — <i>Solde</i>	-0,5	—	0,4	1,0

N.B. : De gegevens betreffende de Z.I.V. werden verstrekt door het R.L.Z.I.V.

N.B. : Les données relatives à l'A.M.I. ont été fournies par l'I.N.A.M.I.

Budgettaire vooruitzichten 1982 (in miljarden franken)		Prévisions du budget 1982 (en milliards de francs)			
Aan lopende prijzen — A prix courants Rubrieken — Intitulés		R.I.Z.I.V.-G.Z. A.M.I.-S.S.	R.I.Z.I.V.-U.I. A.M.I.-IND.	PEN.-ZEL. PEN.-IND.	KIN.-ZEL. A.F.-IND.
<i>Ontvangsten. — Recettes</i>					
10. Soc. bijdragen. — <i>Cotis. sociales</i> :					
010. R.S.V.Z. — <i>I.N.A.S.T.I.</i>	7,2	1,3	21,3	8,7	
011. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisat.</i>	0,4	—	—	—	
Totalen 10. — <i>Totaux 10</i>	7,6	1,3	21,3	8,7	
20. Staatstuss. — <i>Subvent. d'Etat</i> :					
020. Budget. bedrag. — <i>Montant budget.</i>	4,4	1,9	20,7	4,0	
021. Indexprovisie. — <i>Provision index</i>	—	—	—	—	
022. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	0,2	—	2,4	—	
Totalen 20. — <i>Totaux 20</i>	4,6	1,9	23,1	4,0	
030. Toegewezen ontv. — <i>Recet. affectées</i>	—	—	0,1	—	
040. Transferten. — <i>Transferts</i>	—	0,1	2,2	—	
050. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	0,1	—	
060. Diversen. — <i>Divers</i>	0,7	—	0,1	—	
070. Totalen ontvangsten. — <i>Totaux recettes</i>	12,9	3,3	46,9	12,7	
<i>Uitgaven. — Dépenses</i>					
080. Prestaties. — <i>Prestations</i>	11,3	3,0	39,8	11,1	
090. Assign. kosten. — <i>Frais assignat.</i>	—	—	—	—	
100. Admin. kosten. — <i>Frais administr.</i>	—	—	—	—	
101. Centrale instel. — <i>Organ. central</i>	0,5	—	0,7	0,4	
102. Diensten derden. — <i>Services tiers</i>	0,7	0,2	—	—	
Totalen 100. — <i>Totaux 100</i>	1,2	0,2	0,7	0,4	
110. Transferten. — <i>Transferts</i>	0,9	—	—	—	
120. Leningslasten. — <i>Charg. emprunts</i>	—	—	—	—	
121. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	0,2	—	2,4	—	
122. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	3,7	—	
Totalen 120. — <i>Totaux 120</i>	0,2	—	6,1	—	
130. Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	—	—	
140. Totalen uitgaven. — <i>Totaux dépenses</i>	13,6	3,2	46,6	11,5	
150. Saldo. — <i>Solde</i>	-0,7	0,1	0,3	1,2	

Budgettaire vooruitzichten 1983 (in miljarden franken)		Prévisions du budget 1983 (en milliards de francs)			
Aan lopende prijzen — A prix courants Rubriques — Intitulés		R.I.Z.I.V.-G.Z. A.M.I.-S.S.	R.I.Z.I.V.-U.I. A.M.I.-IND.	PEN.-ZEL. PEN.-IND.	KIN.-ZEL. A.F.-IND.
<i>Ontvangsten. — Recettes</i>					
10. Soc. bijdragen. — <i>Cotis. sociales</i> :					
010. R.S.V.Z. — <i>I.N.A.S.T.I.</i>	8,1	1,3	22,4	9,1	
011. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisat.</i>	0,4	0,1	—	—	
Totalen 10. — <i>Totaux 10</i>	8,5	1,4	22,4	9,1	
20. Staatstuss. — <i>Subvent. d'Etat</i> :					
020. Budget. bedrag. — <i>Montant budget.</i>	5,0	2,1	21,7	4,1	
021. Indexprovisie. — <i>Provision index</i>	—	—	—	—	
022. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	0,2	—	2,4	—	
Totalen 20. — <i>Totaux 20</i>	5,2	2,1	24,1	4,1	
030. Toegewezen ontv. — <i>Recet. affectées</i>	—	—	—	—	
040. Transferten. — <i>Transferts</i>	—	0,1	1,9	—	
050. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	0,1	—	
060. Diversen. — <i>Divers</i>	1,0	—	0,2	—	
070. Totalen ontvangsten. — <i>Totaux recettes</i>	14,7	3,6	48,7	13,2	
<i>Uitgaven. — Dépenses</i>					
080. Prestaties. — <i>Prestations</i>	12,6	3,3	42,5	11,0	
090. Assign. kosten. — <i>Frais assignat.</i>	—	—	—	—	
100. Admin. kosten. — <i>Frais administr.</i>	—	—	—	—	
101. Centrale instel. — <i>Organ. central</i>	0,6	—	0,7	0,3	
102. Diensten derden. — <i>Services tiers</i>	0,8	0,2	—	—	
Totalen 100. — <i>Totaux 100</i>	1,4	0,2	0,7	0,3	
110. Transferten. — <i>Transferts</i>	1,0	—	—	—	
120. Leningslasten. — <i>Charg. emprunts</i>	—	—	—	—	
121. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	0,2	—	2,4	—	
122. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	2,3	—	
Totalen 120. — <i>Totaux 120</i>	0,2	—	4,7	—	
130. Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	0,6	—	
140. Totalen uitgaven. — <i>Totaux dépenses</i>	15,2	3,5	48,5	11,3	
150. Saldo. — <i>Solde</i>	-0,5	0,1	0,2	1,9	

Budgettaire vooruitzichten 1984 (in miljarden franken)		Prévisions du budget 1984 (en milliards de francs)			
Aan lopende prijzen — A prix courants Rubrieken — Intitulés		R.I.Z.I.V.-G.Z. A.M.I.-S.S.	R.I.Z.I.V.-UI. A.M.I.-IND.	PEN.-ZEL. PEN.-IND.	KIN.-ZEL. A.F.-IND.
<i>Ontvangsten. — Recettes</i>					
10. Soc. bijdragen. — <i>Cotis. sociales</i> :					
010. R.S.V.Z. — <i>I.N.A.S.T.I.</i>	9,9	1,3	23,5	9,2	
011. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisat.</i>	0,4	0,1	—	—	
Totalen 10. — <i>Totaux 10</i>	10,3	1,4	23,5	9,2	
20. Staatstuss. — <i>Subvent. d'Etat</i> :					
020. Budget. bedrag. — <i>Montant budget.</i>	5,2	2,3	19,7	4,7	
021. Indexprovisie. — <i>Provision index</i>	—	—	0,3	—	
022. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	0,2	—	2,4	—	
Totalen 20. — <i>Totaux 20</i>	5,4	2,3	22,4	4,7	
030. Toegewezen ontv. — <i>Recet. affectées</i>	—	—	2,1	—	
040. Transferten. — <i>Transferts</i>	—	—	1,9	—	
050. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	—	—	
060. Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	0,1	—	
070. Totalen ontvangsten. — <i>Totaux recettes</i>	15,7	3,7	50,0	13,9	
<i>Uitgaven. — Dépenses</i>					
080. Prestaties. — <i>Prestations</i>	12,7	3,6	44,4	11,5	
090. Assign. kosten. — <i>Frais assignat.</i>	—	—	—	—	
100. Admin. kosten. — <i>Frais administr.</i>	—	—	—	—	
101. Centrale instel. — <i>Organ. central</i>	0,9	—	0,8	0,4	
102. Diensten derden. — <i>Services tiers</i>	0,8	0,2	—	—	
Totalen 100. — <i>Totaux 100</i>	1,7	0,2	0,8	0,4	
110. Transferten. — <i>Transferts</i>	1,1	—	—	—	
120. Leningslasten. — <i>Charg. emprunts</i>	—	—	—	—	
121. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	0,2	—	2,4	—	
122. Intresten. — <i>Intérêts</i>	—	—	2,4	—	
Totalen 120. — <i>Totaux 120</i>	0,2	—	4,8	—	
130. Diversen. — <i>Divers</i>	—	—	—	—	
140. Totalen uitgaven. — <i>Totaux dépenses</i>	15,7	3,8	50,0	11,9	
150. Saldo. — <i>Solde</i>	—	-0,1	—	2,0	

Budgettaire vooruitzichten 1985		Prévisions du budget 1985			
(in miljarden franken)		(en milliards de francs)			
Aan lopende prijzen — A prix courants Rubrieken — Intitulés		R.I.Z.I.V.-G.Z. A.M.I.-S.S.	R.I.Z.I.V.-UI. A.M.I.-IND.	PEN.-ZEL. PEN.-IND.	KIN.-ZEL. A.F.-IND.
<i>Ontvangsten. — Recettes</i>					
10. Soc. bijdragen. — <i>Cotis. sociales</i> :					
010. R.S.V.Z. — <i>I.N.A.S.T.I.</i>		9,8	1,3	24,1	9,5
011. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisat.</i>		0,5	0,1	—	—
Totalen 10. — <i>Totaux 10</i>		10,3	1,4	24,1	9,5
20. Staatstuss. — <i>Subvent. d'Etat</i> :					
020. Budget. bedrag. — <i>Montant budget.</i>		5,6	2,4	14,7	4,3
021. Indexprovisie. — <i>Provision index</i>		—	—	0,5	0,1
022. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>		0,2	—	2,4	—
Totalen 20. — <i>Totaux 20</i>		5,8	2,4	17,6	4,4
030. Toegewezen ontv. — <i>Recet. affectées</i>		—	—	7,0	—
040. Transferten. — <i>Transferts</i>		—	—	2,2	—
050. Intresten. — <i>Intérêts</i>		—	—	—	—
060. Diversen. — <i>Divers</i>		—	—	0,1	—
070. Totalen ontvangsten. — <i>Totaux recettes</i>		16,1	3,8	51,0	13,9
<i>Uitgaven. — Dépenses</i>					
080. Prestaties. — <i>Prestations</i>		13,4	3,7	45,5	11,3
090. Assign. kosten. — <i>Frais assignat.</i>		—	—	—	—
100. Admin. kosten. — <i>Frais administr.</i>		—	—	—	—
101. Centrale instel. — <i>Organ. central</i>		0,6	—	0,9	0,4
102. Diensten derden. — <i>Services tiers</i>		1,0	0,3	—	—
Totalen 100. — <i>Totaux 100</i>		1,6	0,3	0,9	0,4
110. Transferten. — <i>Transferts</i>		1,2	—	—	—
120. Leningslasten. — <i>Charg. emprunts</i>		—	—	—	—
121. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>		0,2	—	2,4	—
122. Intresten. — <i>Intérêts</i>		—	—	2,2	—
Totalen 120. — <i>Totaux 120</i>		0,2	—	4,6	—
130. Diversen. — <i>Divers</i>		0,1	—	—	—
140. Totalen uitgaven. — <i>Totaux dépenses</i>		16,5	4,0	51,0	11,7
150. Saldo. — <i>Solde</i>		-0,4	-0,2	—	2,2